

Juan Rodríguez Cárcamo, Félix J. Montero, Jordi Gras, Guillermo Cabrera, Mariona Bernaus y Clàudia Valdés

## Adhesión de la Unión Europea al Convenio sobre el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales extranjeras en materia civil o mercantil

### 1. Introducción

El pasado 12 de julio de 2022, el Consejo de la Unión Europea (la “UE”) adoptó la decisión (la “**Decisión**”) relativa a la adhesión (la “**Adhesión**”) de la UE al Convenio sobre el Reconocimiento y Ejecución de Resoluciones Judiciales Extranjeras en materia Civil o Mercantil de fecha 2 de julio de 2019, auspiciado por la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado (el “**Convenio**”).

El Convenio, que viene a completar otros instrumentos previamente ratificados por la UE en la materia<sup>1</sup>, tiene por objeto reforzar el acceso a un sistema de justicia internacional, a través de la cooperación de los órganos judiciales de los Estados que han decidido adherirse a él y así reducir los riesgos y gastos asociados a los litigios transfronterizos. En palabras de Sabrina Pignedoli, ponente de la Comisión de Asuntos Jurídicos y redactora de la recomendación sobre proyecto de Decisión del Consejo relativa a la citada adhesión de la Unión Europea al Convenio<sup>2</sup>:

*“La solución a estas cuestiones depende de la adhesión de los países de todo el mundo al sistema predecible de reconocimiento y ejecución transfronterizos de resoluciones judiciales en materia civil o mercantil que ofrece el Convenio.*

*En este contexto, y a la luz del comercio entre la Unión y los Estados Unidos, la firma del Convenio por estos últimos parece importante y podría allanar el camino, en caso de ratificación, hacia un comercio transatlántico en el que las empresas ya no tengan que basarse únicamente en la Convención de Nueva York sobre el reconocimiento y la ejecución de las sentencias arbitrales extranjeras de 1958.”*

<sup>1</sup> P.e. El Convenio de 16 de septiembre de 1988 suscrito entre los Estados miembros de la UE, la República de Islandia, el Reino de Noruega y la Confederación Suiza, suscrito en Lugano, sobre la competencia judicial y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil (el “**Convenio de Lugano**”) o el Convenio sobre acuerdos de elección de foro, celebrado el 30 de junio de 2005, bajo los auspicios de la Conferencia de la Haya de Derecho Internacional Privado (el “**Convenio de la Haya de Elección de Foro**”).  
<sup>2</sup> DOC EU (13494/2021 – C9 0465/2021 – 2021/0208(NLE))

Juan Rodríguez Cárcamo, Félix J. Montero, Jordi Gras, Guillermo Cabrera, Mariona Bernaus y Clàudia Valdés

## Accession of the European Union to the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Judgments in Civil or Commercial matters

### 1. Introduction

On 12 July 2022, the Council of the European Union (the “EU”) adopted the decision (the “**Decision**”) on the accession (the “**Accession**”) of the EU to the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Judgments in Civil or Commercial Matters dated 2 July 2019, under the auspices of the Hague Conference on Private International Law (the “**Convention**”).

The Convention, which complements other instruments previously ratified by the EU in this area<sup>1</sup>, aims to strengthen access to an international justice system, through cooperation between the judicial bodies of the States that have decided to accede to it, and thus to reduce the risks and costs associated with cross-border litigation. In the words of Sabrina Pignedoli, rapporteur of the Committee on Legal Affairs and drafter of the recommendation on the draft Council Decision on the accession of the European Union to the Convention<sup>2</sup>:

*“The solution to these issues depends on the accession of countries around the Globe to the predictable system of cross-border recognition and enforcement of judgments in civil or commercial matters offered by the Convention.*

*In this context and in the light of the trade between the EU and the US, the signature of the Convention by the latter appears remarkable and could pave the way, if followed by ratification, to a transatlantic trade in which businesses no longer have to rely solely on the New York Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards of 1958.”*

<sup>1</sup> E.g. The Convention of 16 September 1988 between the Member States of the EU, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway and the Swiss Confederation, done at Lugano, on jurisdiction and the enforcement of judgments in civil and commercial matters (the “**Lugano Convention**”) and the Convention on Choice of Court Agreements, of 30 June 2005, under the auspices of the Hague Conference on Private International Law (the “**Hague Choice of Court Convention**”).  
<sup>2</sup> DOC EU (13494/2021 – C9 0465/2021 – 2021/0208(NLE))

## 2. Alcance objetivo, subjetivo y entrada en vigor del Convenio

---

El -alcance objetivo- del Convenio recae sobre resoluciones dictadas por tribunales de Estados contratantes del Convenio, en materia civil o mercantil, y que no hayan sido incluidas dentro de las exclusiones previstas en los artículos 1 y 2 del Convenio.

Dentro de estas exclusiones se encuentran las resoluciones dictadas en materia fiscal, aduanera o administrativa, o aquellas que recaigan sobre el estado y capacidad jurídica de las personas físicas, obligaciones alimenticias, otras materias de derecho de familia, testamentos y sucesiones, insolvencias, transporte de personas y de mercancías, contaminación marina, responsabilidad por daños nucleares, validez, nulidad o decisión de personas jurídicas o de asociaciones, o validez de las decisiones de sus órganos, validez de inscripciones en registros públicos, difamación, privacidad, propiedad intelectual o industrial, actividades de fuerzas armadas o de mantenimiento de orden, restricciones a la libre competencia o reestructuración de deuda.

Asimismo, la Decisión también ha acordado excluir las resoluciones recaídas sobre contratos de arrendamiento de bienes inmuebles no residenciales situados en la UE.

En relación con el -alcance subjetivo- de la Convención, a fecha de hoy, el Convenio ha sido firmado por Costa Rica, Israel, Rusia, Ucrania, Estados Unidos y Uruguay. Sin embargo, únicamente la UE lo ha ratificado.

La UE tiene competencia exclusiva para firmar y ratificar el Convenio, por lo que su adhesión vincula directamente a los Estados miembros de la UE, a excepción de Dinamarca, que no participa en la adopción de la Decisión y que, por tanto, no queda vinculada por ella.

El Convenio -entrará en vigor- cuando éste sea ratificado por un segundo Estado y lógicamente sólo será de aplicación a aquellos estados que ratifiquen el convenio.

## 3. Consecuencias de la Adhesión y causas de oposición al reconocimiento y ejecución

---

La Decisión tiene como objetivo contribuir a la creación de un sistema de reconocimiento y ejecución predecible de resoluciones judiciales, del que se puedan beneficiar tanto los ciudadanos y empresas de la UE como los de terceros países que hayan ratificado el Convenio, facilitando así el comercio, la inversión y la movilidad internacionales. Conviene por tanto seguir de cerca futuras ratificaciones, por lo que de momento la decisión de la UE de ratificar, no despliega efectos jurídicos inmediatos en el presente, pero sí un mensaje al resto de entidades soberanas y sobre todo hacia los EE.UU. respecto de futuras ratificaciones.

## 2. Objective and subjective scope and entry into force of the Convention

---

The objective scope of the Convention applies to judgments handed down by courts of Contracting States to the Convention, in civil or commercial matters, and which have not been included within the exclusions provided for in Articles 1 and 2 of the Convention.

These exclusions include rulings on tax, customs or administrative matters, or rulings on the status and legal capacity of natural persons, maintenance obligations, other family law matters, wills and successions, insolvency, the transport of persons and goods, marine pollution, liability for nuclear damage, validity, nullity or decisions of legal persons or associations or the validity of decisions of their bodies, validity of entries in public registers, defamation, privacy, intellectual or industrial property, activities of the armed forces or law enforcement, restrictions on free competition or debt restructuring.

The Decision also agreed to exclude rulings on leases of non-residential real estate located in the EU.

In terms of the subjective scope of the Convention, as of today, the Convention has been signed by Costa Rica, Israel, Russia, Ukraine, the United States and Uruguay. However, only the EU has ratified it.

The EU has exclusive competence to sign and ratify the Convention and its accession is therefore directly binding on EU Member States, with the exception of Denmark, which did not take part in the adoption of the Decision and is therefore not bound by it.

The Convention will enter into force when it is ratified by a second state and will logically only apply to those states that ratify the convention.

## 3. Consequences of Accession and Grounds for Challenging Recognition and Enforcement

---

The Decision aims to contribute to the creation of a predictable system of recognition and enforcement of judgments, from which both EU citizens and businesses and those of third countries that have ratified the Convention can benefit, thus facilitating international trade, investment and mobility. The EU's decision to ratify does not have any immediate legal effect at present, but it does send a message to other sovereign entities and, above all, to the US regarding future ratifications.

Este objetivo estará limitado por las causas de denegación del reconocimiento y ejecución previstas en los artículos 6 y ss. del Convenio, de modo que no se reconocerán ni ejecutarán aquellas resoluciones que:

- Reaigan sobre derechos reales relativos a bienes inmuebles cuando éstos no se encuentren en el Estado de origen.
- Cuando el documento que dio inicio al procedimiento judicial, o aquel que contenía los datos esenciales de la demanda, no hubiera sido notificado al demandado en tiempo y forma privándole de ejercer su derecho de defensa, o que dicha notificación se hubiera llevado a cabo de forma incompatible con los principios fundamentales sobre notificación del Estado requerido.
- Cuando la resolución hubiera sido dictada en fraude de ley.
- Cuando el reconocimiento o ejecución sean contrarios al orden público, la seguridad o la soberanía del Estado requerido.
- Cuando el procedimiento en el que se hubiera dictado la resolución judicial cuyo reconocimiento o ejecución se interesa, fuera contrario a un acuerdo según el cual el litigio debería haberse resuelto ante los tribunales de otro Estado distinto al Estado de origen.
- Cuando la resolución fuera incompatible con otra dictada por un tribunal del Estado requerido en un litigio entre las mismas partes.
- Cuando la resolución fuera incompatible con otra resolución dictada previamente por otro Estado (distinto al requerido), entre las mismas partes y con el mismo objeto, siempre que esa otra resolución reúna los requisitos necesarios para ser reconocida en el Estado requerido.
- Cuando exista un procedimiento pendiente entre las mismas partes y con el mismo objeto ante un tribunal del Estado requerido, de modo que se haya instado al tribunal del Estado requerido antes que al tribunal de origen y, además, exista una estrecha conexión entre el litigio y el Estado requerido.
- Cuando la resolución reconozca una indemnización por daños y perjuicios, incluidas las indemnizaciones ejemplarizantes o daños punitivos, que no reparen a una parte por la pérdida o el perjuicio real sufrido.

This objective will be limited by the grounds for refusal of recognition and enforcement provided for in Articles 6 et seq. of the Convention. Judgments will not be recognised and enforced:

- If they relate to rights in rem in immovable property where the property is not situated in the State of origin.
- Where the document which instituted the judicial proceedings, or the document containing the essential elements of the claim, was not notified to the defendant in due time and in proper form, thereby depriving the defendant of their rights of defence, or where the notification was effected in a manner that is incompatible with the fundamental principles concerning the service of documents in the requested State.
- When the judgment was obtained by fraud.
- Where recognition or enforcement would be contrary to the public policy, security or sovereignty of the requested State.
- Where the proceedings in the course of which the judgment whose recognition or enforcement is sought was given were contrary to an agreement that the dispute should have been brought in the courts of a State other than the State of origin.
- Where the judgment is inconsistent with a judgment given by a court of the requested State in a dispute between the same parties.
- Where the judgment is inconsistent with an earlier judgment given by a court in another State (other than the requested State), between the same parties and on the same subject matter, provided that such other judgment fulfils the conditions necessary for its recognition in the requested State.
- Where proceedings are pending between the same parties and with the same subject matter before a court of the requested State, where the court of the requested State was seised before the court of origin and, in addition, there is a close connection between the dispute and the requested State.
- Where the judgment awards damages, including exemplary or punitive damages, that do not compensate a party for the actual loss or harm suffered.

## CONTACTOS



**Juan Rodríguez Cárcamo**  
Socio de Litigación y Arbitraje  
Partner, Litigation and Arbitration  
jmrodriguez@perezllorca.com  
T: +34 91 436 04 32



**Félix J. Montero**  
Socio de Litigación y Arbitraje  
Partner, Litigation and Arbitration  
fmontero@perezllorca.com  
T: +34 91 426 31 37



**Jordi Gras**  
Socio de Procesal y Reestructuraciones  
Partner, Litigation and Restructuring  
jgras@perezllorca.com  
T: +34 93 269 79 15



**Sonsoles Centeno**  
Socia de Derecho de la Unión Europea  
Partner, European Union Law  
scenteno@perezllorca.com  
T: +34 91 423 66 69

[www.perezllorca.com](http://www.perezllorca.com) | Madrid | Barcelona | London | New York | Brussels

La información contenida en esta Nota Informativa es de carácter general y no constituye asesoramiento jurídico. Este documento ha sido elaborado el 2 de agosto de 2022 y Pérez-Llorca no asume compromiso alguno de actualización o revisión de su contenido.  
The information contained in this Legal Briefing is of a general nature and does not constitute legal advice. This document was prepared on 2 August 2022 and Pérez-Llorca does not assume any commitment to update or revise its contents.